

[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

**hp** nVIDIA  
GeForce2 MX  
(32 MB)  
graphics card

p2289a

installation guide  
installationshandbuch  
guide d'installation  
guía de instalación  
léase este primero  
guida di installazione



i n v e n t

## **Notice**

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company. Windows®, Windows NT® are registered trademarks of Microsoft, Corp.®. nVIDIA GeForce2 MX® is a registered trademark of nVIDIA®.

## **Hinweis**

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden. Windows®, Windows NT® sind eingetragenes Warenzeichen der Microsoft, Corp.®. Matrox® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Matrox Electronics Systems Limited.

## **Avertissement**

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard. Windows®, Windows NT® sont des marques déposées de Microsoft, Corp.®. Matrox® est une marque déposée de Matrox Electronics Systems Limited.

## **Aviso**

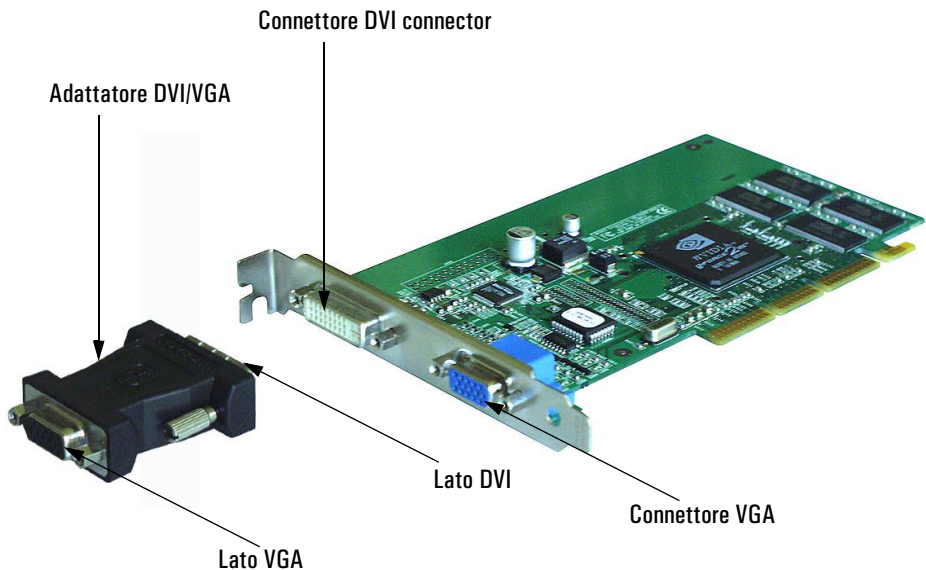
La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados

todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.  
Windows®, Windows NT® son marcas registradas de Microsoft Corp. ©. Matrox® es marca registrada de Matrox Electronics Systems Limited.

### **Avviso**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.  
3DLabs è un marchio registrato. Oxygen and Powerthreads sono marchi di 3DLabs, Inc. Ltd. OpenGL® è un marchio registrato di Silicon Graphics, Inc. Windows®, Windows NT® sono marchi registrati di Microsoft, Corp. ©. Matrox® è un marchio registrato di Matrox Electronics Systems Limited.

HP France, 38053 Grenoble, Cedex 9 France  
© 2001 Hewlett-Packard Company



---

## Scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX (32 MB) Guida di installazione

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX. Questa guida di installazione spiega come installarla assieme al suo driver e come configurare la periferica di uscita.

### Caratteristiche della scheda HP nVIDIA GeForce2 MX

- Doppia architettura per due visualizzazioni simultanee.
- Supporto per monitor DVI-I (pannello piatto digitale) e VGA (analogico standard).
- Colore a 32 bit.
- AGP 4x con scritture rapide.
- Motore grafico 2D e 3D a 256 bit.
- Larghezza di banda della memoria da 2,8 GB/s.
- Anti-alias hardware ad alte prestazioni per la linearità dei bordi.

---

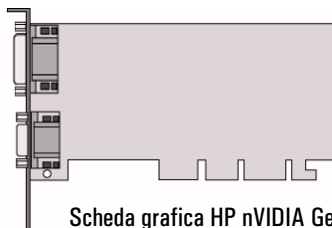
## Contenuto del kit HP nVIDIA GeForce2 MX

Il kit HP nVIDIA GeForce2 MX contiene:

- 1 scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX
- 1 adattatore DVI/VGA
- 1 CD-ROM dei driver
- 1 *Guida di installazione* (questo documento).



Adattatore DVI/VGA



Scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX



CD-ROM dei driver



Guida di installazione

---

## Limiti noti

- Per il momento solo il video principale può funzionare con accelerazione 3D, mentre quello secondario funziona solo con l'accelerazione 2D. Se con la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX si utilizza un solo video, questo video è in grado di funzionare con accelerazione 3D.
- Sull'uscita secondaria non sono supportati i video non DDC.

---

## Prima dell'installazione

---

### **AVVERTENZA**

Il computer e la scheda grafica possono subire danni permanenti provocati dall'elettricità statica. Prima di afferrare la scheda, toccare una parte non verniciata del telaio metallico del computer. Mantenere la messa a terra indossando una fascia da polso collegato al telaio, tenere la scheda per la sua piastra di sostegno e il bordo superiore ed evitare di toccare il connettore laterale.

---

### Piattaforme supportate

Per sapere quali computer supportano la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX, visitare il sito Web all'indirizzo:

**[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)**

### Sistemi operativi supportati

- Windows 98
- Windows NT 4.0 (Service pack 4 e successivi)
- Windows 2000
- Windows XP.

---

## Procedura di installazione: introduzione

Per installare la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX:

- Togliere il driver del video esistente (se necessario).
- Installare la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX.
- Installare il nuovo driver.

---

### **NOTA**

Si raccomanda vivamente di verificare che, al momento dell'installazione della nuova scheda, non ci sia nessun driver installato.

---

---

## Rimozione del driver video esistente

Il paragrafo descrive la procedura da seguire per rimuovere il driver da un PC sotto Windows 98, Windows 2000 o Windows NT 4.0. Se non è installato alcun driver particolare, per esempio, se viene usato il driver VGA standard, passare al paragrafo “Installazione della scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX” a pagina 6.

Per togliere il driver video esistente:

- 1 In Windows fare clic su **Start/Avvio** ➔ **Impostazioni** ➔ **Pannello di controllo**.
- 2 Fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
- 3 Fare clic sulla scheda **Installa/Rimuovi** (solo in Windows 98 e Windows NT 4.0).
- 4 Nell'elenco del software che appare, scegliere il vecchio driver e fare clic su **Aggiungi/Rimuovi** (solo Windows 98 e Windows NT 4.0). Per Windows 2000 fare clic su **Modifica/Rimuovi**.
- 5 Per confermare la rimozione del driver, fare clic su **OK**.
- 6 Seguire le istruzioni a video.
- 7 Al termine della rimozione, riavviare il computer.

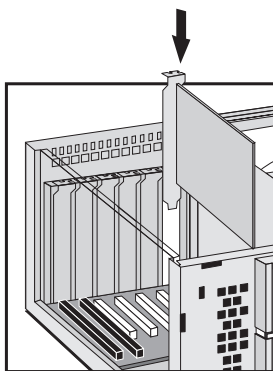
---

## Installazione della scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX

**ATTENZIONE** Per la propria incolumità, non togliere il coperchio dal computer senza aver prima tolto il cavo di alimentazione, i cavi dati e i cavi di connessione alla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il computer.

---

- 1 Con il computer spento, staccare il cavo di alimentazione e tutte le connessioni alla rete di telecomunicazioni e togliere il coperchio.
- 2 Scollegare il cavo del video dalla vecchia scheda grafica.
- 3 In base al modello di computer, potrebbe essere necessario togliere le viti o la staffa di fissaggio che fissano la scheda in sede.
- 4 Far scorrere la scheda fuori dallo slot.
- 5 Inserire la nuova scheda HP nVIDIA GeForce2 MX nello slot e spingerla con decisione.

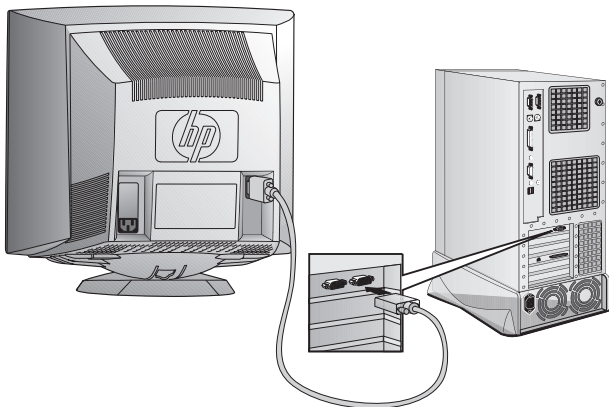


- 6 Fissare la scheda al telaio con le apposite viti o la staffa di fissaggio prevista.
- 7 Rimettere il coperchio sul computer.

**ATTENZIONE** L'inserimento della scheda HP nVIDIA GeForce2 MX nello slot sbagliato può danneggiarla.

---

- 8 Collegare il cavo del video in uscita dal video stesso al connettore video della scheda.



- 9 Ricollegare i cavi di alimentazione e i cavi di telecomunicazione.
- 10 Riavviare il computer.

---

**NOTA**

---

Prima di riavviare il computer, verificare che i video siano accesi: solo così il software è in grado di rilevarne la presenza.

---

## Installazione del nuovo driver

---

### NOTA

---

**Solo per gli utenti di Windows NT 4.0.**

Una volta installato il driver, riavviare il computer.

Se il computer ha un processore Pentium III con Windows NT 4.0 e usa il Service Pack 4 o una versione precedente, è necessario installare il driver Intel SIMD disponibile sul CD-ROM del software.

Controllare che prima dell'installazione il sistema operativo Plug-and-Play del BIOS risulti *disattivato*.

### Windows 98

- 1 Avviare il computer. Windows 98 rileva la nuova scheda grafica automaticamente.
- 2 Nella finestra **Installazione guidata Nuovo hardware**, verrà chiesto di installare il driver per la scheda grafica e di fare clic su **Avanti**.
- 3 Fare clic su **Avanti** e inserire il CD-ROM del software nel lettore.
- 4 Selezionare **Specificare un percorso** e fare clic su **Sfoglia**.
- 5 Entrare nella cartella **win98** del CD-ROM del software e fare clic su **OK**.
- 6 Fare clic su **OK** nella finestra **Specificare un percorso** e fare clic su **Avanti**.
- 7 Fare clic su **Avanti** e poi su **Fine**.
- 8 Scegliere **Sì** per riavviare il computer.

### Windows NT4.0 (SP4+)

- 1 Avviare il computer.
- 2 Inserire il CD-ROM del software nel lettore.
- 3 In Esplora risorse, aprire la cartella **winNT** del CD-ROM.
- 4 Selezionare il file **setup.exe** e fare clic su **OK**.
- 5 Fare clic su **Avanti**.
- 6 Selezionare **nVIDIA GeForce2 MX** e fare clic su **OK**.
- 7 Fare clic su **Fine** per riavviare il computer.

## Windows 2000

- 1 Avviare il computer. Windows 2000 rileva la nuova scheda automaticamente.
- 2 Nella finestra **Installazione guida nuovo hardware**, verrà chiesto di installare un driver per la scheda grafica: fare clic su **Avanti**.
- 3 Selezionare **Cerca un driver adatto alla periferica** e fare clic su **Avanti**.
- 4 Inserire il CD-ROM del software nel lettore, selezionare **Specificare un percorso** e fare clic su **OK**.
- 5 Aprire la cartella **win2000** sul CD-ROM, selezionare il file **nvhc** e fare clic su **Apri**.
- 6 Fare clic su **OK** nella finestra **Specificare un percorso** e qui su **Avanti**.
- 7 Selezionare **Fine** per riavviare il computer.

## Windows XP

- 1 Avviare il computer e lanciare Windows XP.
- 2 Windows XP rileva la nuova scheda grafica automaticamente e installare i driver necessari.

## Risoluzione dei problemi

Questa parte offre consigli su come risolvere i problemi che possono presentarsi utilizzando la scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX Graphics Card.

Se il computer non si avvia o se il video è oscurato e non appaiono messaggi di errore

Soluzione	Spiegazione
Controllare che il computer e il video siano accesi (la spia di accensione deve essere illuminata).	Si tratta di procedure di routine utili soprattutto se si è appena spostato il computer o il video.
Controllare le impostazioni della luminosità e del contrasto del video.	
Controllare che la presa di corrente funzioni.	
Controllare che la scheda grafica sia installata correttamente.	

Il computer si avvia normalmente ma lo schermo resta vuoto o l'immagine risulta rovinata.

Soluzione	Spiegazione
Controllare che il video supporti la risoluzione e la frequenza della scheda. Se il video non supporta la risoluzione scelta, avviare in modo Sicurezza (Windows 98, 2000) o VGA (Windows NT 4.0).	Il problema si presenta di solito quando si cambia il video.
Il driver della scheda può essere rovinato o non correttamente installato. Riavviare il sistema in modo Sicurezza (Windows 98, Windows 2000) o in modalità VGA (Windows NT 4.0).	Se i file del driver sono rovinati, il computer potrebbe avviarsi ma non essere poi in grado di passare in modalità ad alta risoluzione.
Togliere la scheda e reinstallarla. Controllare che sia inserita bene nello slot AGP.	La scheda potrebbe non essere in sede: ecco perché lo schermo a questo punto si oscura.

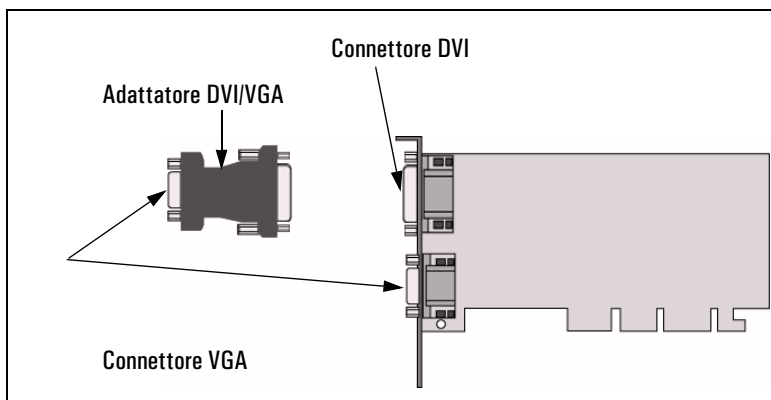
La grafica risulta al di sotto delle aspettative

Soluzione	Spiegazione
Il driver della scheda grafica può essere rovinato o installato male. Riavviare il sistema in modalità Sicurezza (Windows 98 e Windows 2000) o in modalità VGA (Windows NT 4.0).	Se i file del driver sono rovinati, il computer potrebbe avviarsi ma non essere poi in grado di passare in modalità ad alta risoluzione.
Provare a ridurre la risoluzione dello schermo, per esempio da 2048 x 1536 a 1280 x 1024. La scelta di una risoluzione molto alta può essere incompatibile con le applicazioni di grafica 3D.	Alcune applicazioni di grafica 3D raggiungono le migliori prestazioni con risoluzioni basse. Usando le basse risoluzioni si ottiene più spazio di memoria video per le funzioni di accelerazione 3D come la mappatura delle texture e la bufferizzazione Z.
Richiedere ai Servizi di assistenza HP (vedere a pagina 15) una versione aggiornata del driver per la propria applicazione.	HP aggiorna spesso i driver per incorporare nuove funzionalità o per eliminare problemi scoperti con l'uso di certe applicazioni.
Cercare maggiori informazioni sul Web (vedere "Servizi di assistenza HP" a pagina 15).	HP fornisce documentazione supplementare, come le FAQ ("Frequently Asked Questions") per aiutare a risolvere i problemi posti dall'uso della scheda grafica.

## Specifiche tecniche

Caratteristica	Implementazione
Dimensioni della scheda	Larghezza: 190 mm Altezza: 358 mm Profondità: 381 mm
Alimentazione	5W
Supporto AGP	AGP 4X con scritture veloci
Temp. di funzionamento	da 5 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	Dal 15% all'80% (senza condensa)
Funzioni di rendering 3D professionale:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Motore trasform. e illuminazione seconda generazione</i> libera il processore principale del computer per altri processi e offre elaborazione di trasform. e illuminaz..</li> <li>• <i>Rasterizzatore di ombreggiatura nVIDIA</i> realizza effetti visive naturali come nuvole, fumo, acqua, trame tessili e plastica.</li> <li>• <i>Buffer Z/stencil a 32 bit</i> elimina i problemi di "popping" dei poligoni nelle immagini 3D ad elevata presenza di poligoni.</li> <li>• <i>Digital Vibrance Control (DVC)</i> controlla la separazione e l'intensità del colore ottimizzare la saturazione dell'immagine.</li> <li>• <i>Mappatura dell'ambiente a cubi.</i></li> <li>• <i>Compressione delle texture DirectX e S3TC.</i></li> <li>• <i>Velocità di riempimento: 700 Mtexel.</i></li> <li>• <i>Impostazione su 20 Mtriangoli/secondo</i></li> </ul>
Frequenza RAMDAC	350 MHz (video primario) 150 MHz (video secondario)
Larghezza di banda memoria	2,8 GB/s

## Disposizione dei componenti fisici



## Scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX (32 MB) Guida di installazione

### Specifiche tecniche

La scheda grafica HP nVIDIA GeForce2 MX supporta le risoluzioni e le frequenze di aggiornamento qui elencate:

<b>Risoluzione</b>	<b>Frequenza aggiorn. max (Hz)</b>	<b>Intensità colore (bit)</b>
320 x 200	120	8, 16, 32
320 x 240	120	8, 16, 32
400 x 300	120	8, 16, 32
480 x 360	120	8, 16, 32
512 x 384	100	8, 16, 32
640 x 400	120	8, 16, 32
640 x 480	240	8, 16, 32
800 x 600	240	8, 16, 32
960 x 720	120	8, 16, 32
1024 x 768	240	8, 16
1152 x 864	200	8, 16
1280 x 960	170	8, 16
1280 X 1024	170	8, 16
1600 X 900	150	8, 16
1600 X 1200	120	8, 16
1920 X 1080	100	8, 16
1920 X 1440	85	8, 16
2048 x 1536	75	8, 16

---

## Servizi di assistenza HP

Per maggiori informazioni sulla scheda grafica e gli altri accessori a disposizione del proprio computer, visitare il sito Web HP ai seguenti indirizzi:

Per il PC HP Kayak      [www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)

Per il PC HP Vectra      [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

Per il PC HP Brio      [www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)

---

## Regulatory Information

### FCC (for USA only)

#### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

##### Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice for Canada

This Class B digital apparatus with the Canadian ICES-003 Regulations.

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

---

## Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da un nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un PC HP Brio o HP Vectra o con un PC Workstation HP Kayak è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni, le responsabilità del cliente e gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC HP Brio o HP Vectra o il PC Workstation HP Kayak.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

---

## Garanzia software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

### **Garanzia di novanta giorni sul software**

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo pro-dotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, il cliente avrà diritto al rimborso o alla sostituzione. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

### **Supporti rimovibili (se forniti)**

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

### **Avviso di reclamo in garanzia**

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI' LE SUDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.

La garanzia da diritti legali particolari e il cliente può avere altri diritti diversi per ciascun stato, o per ciascuna provincia.

### **Limitazione di responsabilità e rimedi**

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

---

## Contratto di licenza software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I DVD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN LINEA, IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo di Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale (EULA) contenuto nella documentazione Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

**USO.** Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

**COPIE E ADATTAMENTI.** Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

**PROPRIETÀ.** Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitori di software, citate negli avvisi di copyright inclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

**TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE.** Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

**SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE.** Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

**RISOLUZIONE.** Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

**AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI.** Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

**CLAUSOLA DI ESPORTAZIONE.** Il Cliente accetta di non esportare o riesportare il software o copia o adattamento di esso in violazione alle norme dell'Export Administration statunitense o altre assimilabili.

**DIRITTI LIMITATI PER IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle restrizioni stabilite dal paragrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software del DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. I diritti per i Dipartimenti e le Agenzie governativi non DOD sono quelli stabiliti dal FAR 52.227-19(c)(1,2).

(9 Nov 1998)



Part Number: P2289-90027  
Printed 04/2001 in

Paper not bleached with chlorine



**P2289-90027**